

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.)+	Fabrikmarke INTERNATIONAL	Typ 8 - 71	Typenschein-Nummer CH 5423 02																																													
ERKENNUNGSMERKMALE "8-71" vorn am Fahrerstand sowie beidseitig auf Korntank sowie vor Fahrgestell-Nr. + auf Hersteller-Plakette, rechts, seitlich auf Längsträger hinter Vorderrad																																																
Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, seitlich auf Längsträger, hinter Vorderrad Motorkennzeichen eingeschlagen "D 239" links Mitte Motorblock (vom Importeur eingeschlagen) Hersteller INTERNATIONAL HARVESTER FRANCE, Paris (F)/Importeur: IHC AG., Regensdorf																																																
FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Vorderräder</u>		MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>																																														
Lenkung <u>links</u> Lenkhilfe <u>hydrostatisch</u>		Marke <u>IHC</u> Treibstoff <u>D</u>																																														
Betriebsbremse <u>mech., Scheiben, Gestänge, a. Differentialwellen</u>		Typ <u>D 239</u>																																														
Hilfsbremse <u>mech., Scheiben [bzw. VR, 2 Pedale m. Verriegel.]</u>		Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>																																														
Stellbremse <u>Hebel m. Segment a. Vorgelegewelle bzw. VR</u>		Bohrung <u>98,4</u> Hub <u>128,5</u>																																														
Getriebeart <u>mech. mit Variator</u> Anz. Gänge <u>3</u>		Hubraum <u>3907</u> cm ³ Steuer-PS <u>19,89</u>																																														
Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>-</u> Höchstgeschwind. <u>*</u> km/h		Leist.-PS <u>75</u> (DIN) bei <u>2500</u> U/min																																														
KAROSSERIEFORM <u>Mähdrescher</u> Anz. Türen <u> </u>		Kühlung <u>Wasser</u>																																														
<u> </u> Schiebedach <u> </u>		Lärm <u>85</u> dB (A) bei <u>2600</u> U/min																																														
Anz. Plätze ; TOTAL <u>1</u> ; vorn <u> </u> ; Mitte <u> </u> ; hinten <u> </u> ; Stehplätze <u> </u>		Lärmdämpfung <u>1 Topf 540 x ø 200</u>																																														
ABMESSUNGEN Spurweite <u>V2170 H 1075</u> Spurkreis <u>L11,6 R 11,8</u>		GEWICHTE <table style="display: inline-table; border: none; vertical-align: top;"><tr><td></td><td style="text-align: center;"><u>Vorn</u></td><td style="text-align: center;"><u>Mitte</u></td><td style="text-align: center;"><u>Hinten</u></td><td style="text-align: center;"><u>TOTAL</u></td></tr><tr><td>Leergewicht</td><td style="text-align: center;"><u>3930</u></td><td style="text-align: center;"><u> </u></td><td style="text-align: center;"><u>990</u></td><td style="text-align: center;"><u>4920</u></td></tr><tr><td>Nutzlast</td><td style="text-align: center;"><u> </u></td><td style="text-align: center;"><u> </u></td><td style="text-align: center;"><u> </u></td><td style="text-align: center;"><u> </u></td></tr><tr><td>Total</td><td style="text-align: center;"><u> </u></td><td style="text-align: center;"><u> </u></td><td style="text-align: center;"><u> </u></td><td style="text-align: center;"><u>4920</u></td></tr><tr><td>Fabrik-Garantie</td><td style="text-align: center;"><u> </u></td><td style="text-align: center;"><u> </u></td><td style="text-align: center;"><u> </u></td><td style="text-align: center;"><u>5524</u></td></tr><tr><td>Reifen-Dimens.</td><td style="text-align: center;"><u>16.9/14-28 PR</u></td><td style="text-align: center;"><u>7.50-16</u></td><td style="text-align: center;"><u>8 PR</u></td><td style="text-align: center;"><u> </u></td></tr><tr><td>Tragkraft p. Achse</td><td style="text-align: center;"><u>4150 (1,3)</u></td><td style="text-align: center;"><u>1420 (1,5)</u></td><td style="text-align: center;"><u> </u></td><td style="text-align: center;"><u> </u></td></tr><tr><td>Fabrikgar. max.</td><td colspan="3" style="text-align: center;"><u>Gesamtzuggewicht</u></td><td style="text-align: center;"><u> </u> kg</td></tr><tr><td></td><td colspan="3" style="text-align: center;"><u>Anhängelast</u></td><td style="text-align: center;"><u> </u> kg</td></tr></table>			<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>	Leergewicht	<u>3930</u>	<u> </u>	<u>990</u>	<u>4920</u>	Nutzlast	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	Total	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u>4920</u>	Fabrik-Garantie	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u>5524</u>	Reifen-Dimens.	<u>16.9/14-28 PR</u>	<u>7.50-16</u>	<u>8 PR</u>	<u> </u>	Tragkraft p. Achse	<u>4150 (1,3)</u>	<u>1420 (1,5)</u>	<u> </u>	<u> </u>	Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			<u> </u> kg		<u>Anhängelast</u>			<u> </u> kg
	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>																																												
Leergewicht	<u>3930</u>	<u> </u>	<u>990</u>	<u>4920</u>																																												
Nutzlast	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>																																												
Total	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u>4920</u>																																												
Fabrik-Garantie	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u>5524</u>																																												
Reifen-Dimens.	<u>16.9/14-28 PR</u>	<u>7.50-16</u>	<u>8 PR</u>	<u> </u>																																												
Tragkraft p. Achse	<u>4150 (1,3)</u>	<u>1420 (1,5)</u>	<u> </u>	<u> </u>																																												
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			<u> </u> kg																																												
	<u>Anhängelast</u>			<u> </u> kg																																												
Achsabstand <u>3040</u> / (<u> </u> / <u> </u>)																																																
<table style="width: 100%; border: none;"><tr><td></td><td style="text-align: center;"><u>Aussenabmessungen</u></td><td style="text-align: center;"><u>Innenabmessungen</u></td></tr><tr><td>Länge</td><td style="text-align: center;"><u>7750</u></td><td style="text-align: center;"><u> </u></td></tr><tr><td>Breite</td><td style="text-align: center;"><u>3450 +)</u></td><td style="text-align: center;"><u> </u></td></tr><tr><td>Höhe</td><td style="text-align: center;"><u>3100</u></td><td style="text-align: center;"><u> </u></td></tr><tr><td>Ueberhang V</td><td style="text-align: center;"><u>2940</u></td><td style="text-align: center;"><u> </u></td></tr><tr><td>H</td><td style="text-align: center;"><u>1770</u></td><td style="text-align: center;"><u> </u></td></tr><tr><td>S</td><td style="text-align: center;"><u> </u></td><td style="text-align: center;"><u> </u></td></tr></table>			<u>Aussenabmessungen</u>	<u>Innenabmessungen</u>	Länge	<u>7750</u>	<u> </u>	Breite	<u>3450 +)</u>	<u> </u>	Höhe	<u>3100</u>	<u> </u>	Ueberhang V	<u>2940</u>	<u> </u>	H	<u>1770</u>	<u> </u>	S	<u> </u>	<u> </u>																										
	<u>Aussenabmessungen</u>	<u>Innenabmessungen</u>																																														
Länge	<u>7750</u>	<u> </u>																																														
Breite	<u>3450 +)</u>	<u> </u>																																														
Höhe	<u>3100</u>	<u> </u>																																														
Ueberhang V	<u>2940</u>	<u> </u>																																														
H	<u>1770</u>	<u> </u>																																														
S	<u> </u>	<u> </u>																																														

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 vFernlicht 2/M (E) Lichthupe _____Abblendlicht 2/M (E) Standlicht 2/A (E) K 11630

Markierlicht _____ Nebellampen _____

Warnvorrichtung 1/elektrisch (1-Ton) Lautstärke 85 (dB) A

Scheibenwischer _____ Waschanlage _____

Schlusslicht 2/R (E) Rückstrahler 2/I (E) + 2/I (E)Stoplicht 2/S1 (E) [vorn a. Schutzvorrichtung]

Kontroll-Nr. -Bel. _____ Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel 1/rechts Geschw.-Messer TourenzählerRichtungsblinker 6/mit Kontrolllampe (Anordnung IV)Vorn g = K 12716 seitt. g = K 12668 hinten g = 2a (E)

Warnblinkanlage _____ Arbeitslampen _____

Zusätzliche Lichter gelber Drehblinker mit Kontrolllampe1 Unterlegkeil 330 x 170 x 220**ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS**Art Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.) +Marke & Typ INTERNATIONAL 8 - 71

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) _____

Typenschein-Nummer CH 5423 02Karosserieform MähdrescherPlätze : Total 1 (Vorn) _____Leergewicht 4920 Treibstoff DNutzlast _____ PS 19,89Gesamtgew. 4920 Hubraum 3907

Anhängelast _____

Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Chassis-Nr. des geprüften Fz.: 8-71 541+) Art der Ausnahme : Gesamtbreite 3450 mm*) Höchstgeschwindigkeit : 20 km/h bei 2600 U/min am Motor.Plombierung : 1 Plombe an Vollgasanschlagschraube.Im Fahrzeugausweis auf Seite 4 eintragen:

-gelb/schwarze Markierung nach vorn= auf Schutzbalken über Haspel; nach hinten= links und rechts auf Schneidwerk; auf Aufstiegsleiter; auf Schlusslichtträger 500x250 mm sowie hinten auf Strohausfallhaube.

-Mähbalken oder wenn vorhanden Aehrenheber, muss auf ganzer Breite mit Schutzvorrichtung versehen sein.

-Schneidtisch muss mechanisch gesichert sein (Bodenfreiheit min. 300 mm).

-Halmabweiser müssen entfernt werden.

-gelbes Drehlicht erforderlich.

-Auslauftrichterblech hinten links muss hochgeklappt werden.

-Schneidewerke über 3,5 m müssen auf separatem Anhänger transportiert werden.

Regensdorf, 5.5.71